Joann Sfar

# VAMPIR VA AL COLEGIO

ALFAGUARA INFANTIL

# VAMPIR
## VA AL COLEGIO

guión y dibujos
Joann Sfar

color
Walter

traducción
**atalaire**

ALFAGUARA
INFANTIL

© 1999 Guy Delcourt Productions - *Star*
© De esta edición:
2005, Santillana Ediciones Generales, S. L.
Torrelaguna, 60
28043 Madrid
Teléfono: 91 744 90 60

Edición: Vanesa Pérez-Sauquillo
Dirección técnica: Víctor Benayas
Coordinación de diseño: Beatriz Rodríguez
Maquetación: Álvaro Gómez

Aguilar, Altea, Taurus, Alfaguara S. A. de Ediciones
Leandro N. Alem 720 C1001AAP Buenos Aires, Argentina

Editorial Santillana, S. A. de C. V.
Avda. Universidad, 767 Col. del Valle
México D. F. C. P. 03100 México

Distribuidora y Editora Aguilar, Altea, Taurus, Alfaguara, S. A.
Calle 80, nº 10-23. Santafé de Bogotá. Colombia

ISBN: 84-204-6727-8
Depósito legal: M-46 075-2004
*Printed in Spain* - Impreso en España por
Orymu A. Gráficas, S. A.
Pinto (Madrid)

Queda prohibida, salvo excepción contemplada por la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con la autorización de la propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y sgts. del Código Penal).

Era una noche como las demás en la vieja mansión.

Los muertos endomingados salían de sus tumbas.

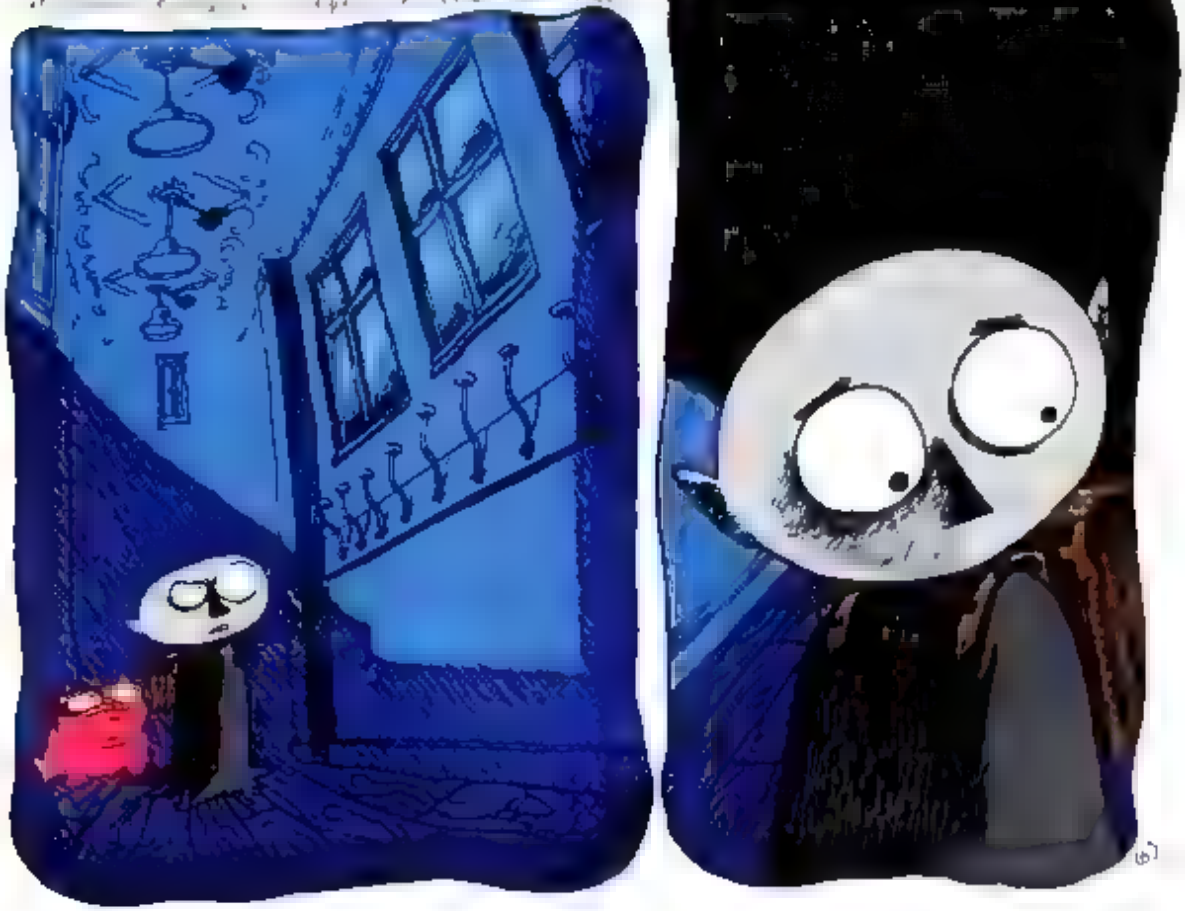
Las tetonas bailaban con los aleatores y los fantasmas marcaban el ritmo con sus cadenas.

Los antepasados, que se habían deslizado fuera de sus retratos, recordaban viejos tiempos. Sí, todo era alegría. Era una noche como las demás y sin embargo alguien estaba triste.

Es que aquí me aburro. Aquí no hay niños.
Pero tienes a Fantomate, tu perro.
¡Claro!
Sí, pero es sólo un perro y yo quiero estar con niños de mi edad.
¡Puf!
Todo el mundo encontraba muy extravagante el deseo de Vampir, sobre todo el perro, que se sentía algo molesto porque alguien pudiera preferir a salgares niños de mi edad en vez de a él.
¿Qué significa de su edad?
Un vampiro no tiene edad.
En cuanto te haces vampiro, se acabó el envejecer. Así que ¿qué historia es ésa?
No seas malvado, Fantomate, ya ves que es importante para él eso del colegio, así que sé un buen perro y ve a prepararle la cartera y la merienda.
¿De verdad, mamá, puedo ir?
Si me prometes estar de vuelta antes del amanecer.
¡Sí!
3

Los monstruos son gente sensacional, así que en seguida se ponen a fabricar el material escolar más adecuado con un montón de cosas encontradas en la vieja mansión.

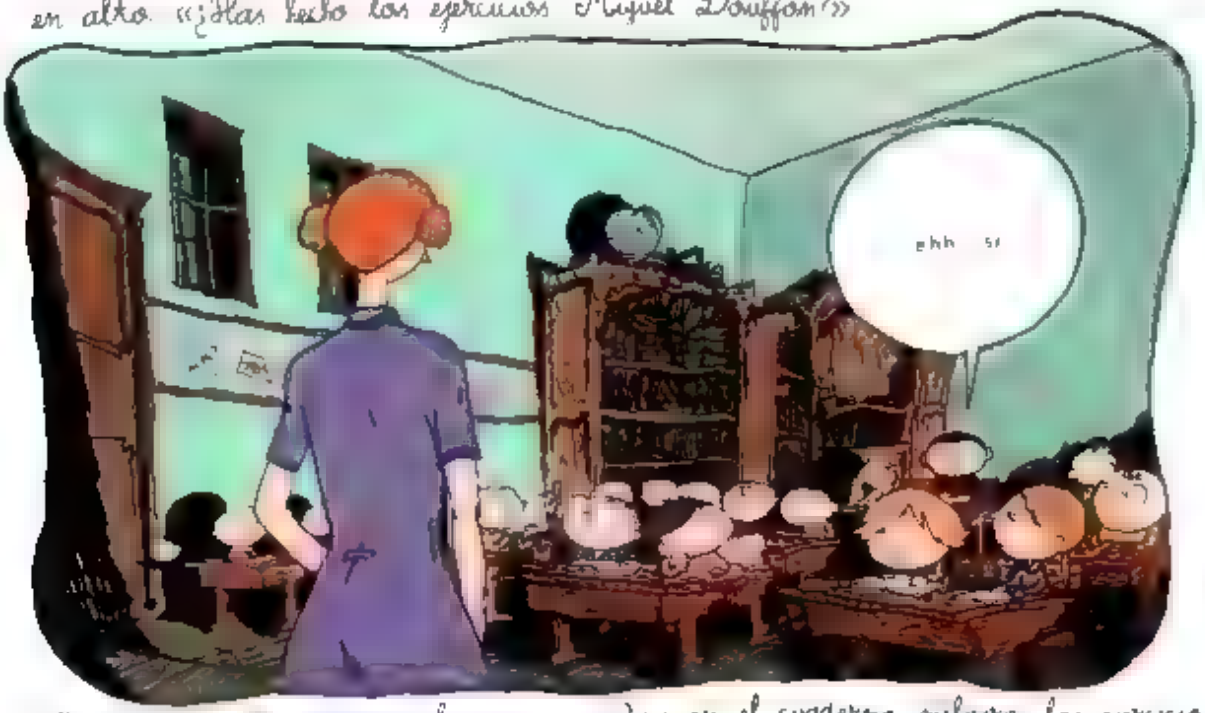
... Y Vampir salió volando por la ventana, todo feliz de ir al colegio.



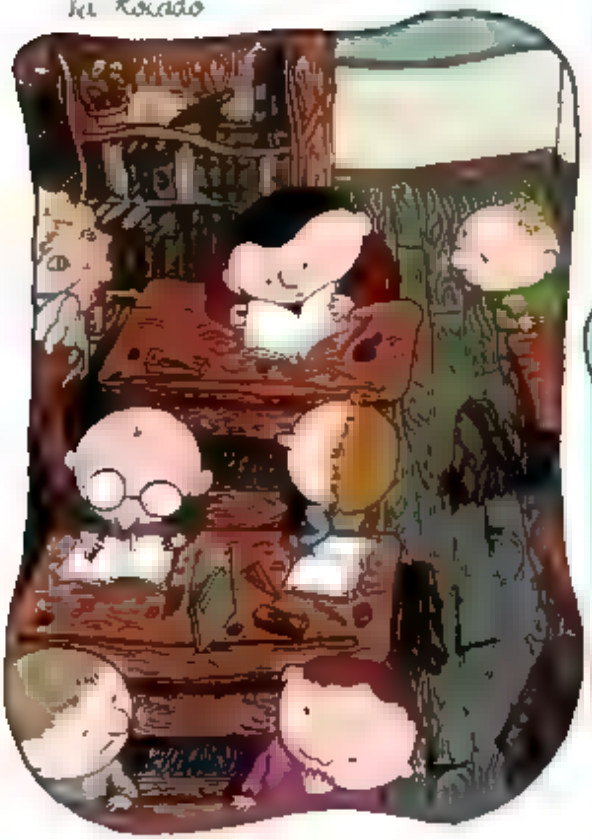
La primera clase que visitó Vampir estaba vacía Y las otras también

De verdad capitan usted cree que podre ir de toda manera
contigo?

Al día siguiente por la mañana, en la misma clase, la maestra pregunta en alto: «¿Has hecho los ejercicios Miguel Douffon?»




«Pues abre el cuaderno le manda la maestra y leemos lo que has escrito» Miguel abre el cuaderno aunque está muerto de miedo porque la verdad es que ni lo ha tocado



Pero en el cuaderno, milagro los ejercicios están hechos Cero errores ¡Bien!

Miguel no se lo cree

Aquella tarde Miguel salió del colegio sin hacer los deberes.

Veremos si se repite el milagro, pensaba.

Y al día siguiente tenía hechos los ejercicios

¡Mola!

Y al día siguiente también

Desde pequeño a Miguel le habían contado muchas historias sobre Dios: separa las aguas del mar, da las tablas de la Ley, arroja a Adán y Eva cuando comen manzanas

Pero no se mencionaba en ninguna parte a un Dios que llega por la noche a los colegios y hace los ejercicios de matemáticas.

Como a Miguel le daba miedo ir al colegio de noche, decidió dejar una nota en su cuaderno dirigida a su benefactor.

«Gracias por los ejercicios. ¿Quién eres?»

Al día siguiente, en el cuaderno apareció esta respuesta.
«Soy un vampiro»

¡Un vampiro

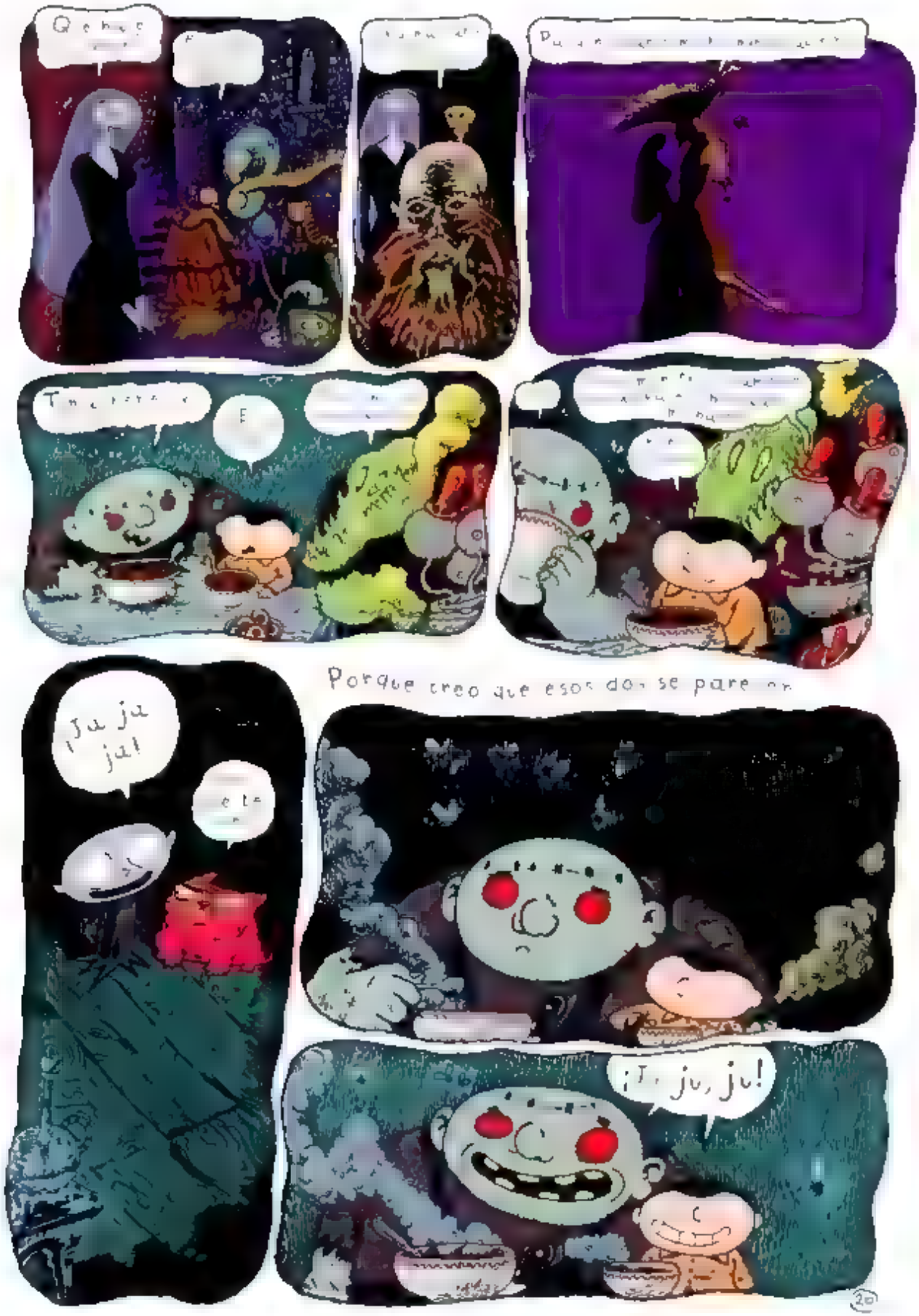
Y así, un día tras otro el diálogo entre Miguel y Tempus continuaba en el cuaderno

¿Que haces Vampir?
No tengo por
¿Esta

¡AAAHHHH!

¡BRODOBOM!

¡CUCÚ!
19


Porque creo que esos dos se pare
¡Ju ju ju!
¡Ju, ju, ju!

Cómo sabe que no voy a contarle a todo el mundo
Lo leí en tus
Quieres
No No puedo hacer eso
Eso daría mayor fuerza
La cruz no tiene mucho sentido para mí
Haz la señal de la estrella en ese caso
Nosotros no hacemos eso
Porque mis padres han muerto
Eres un poco joven
En fin quizá exista Capitán, pero de pue de lo que me ha hecho no le
Deberías reflexionar mejor sobre todo eso. A veces las desgracias nos abren
22

¿Entiende tu yeha querido de irme?
No
Tranq, gete
No
Vaya yo tengo mortino Mi ut es un e tu mirand siempre
Les tengo hasta con pintura indeburble c sem de los que se meten en el baño ¿T te pana alguna vez?
N E
¡Jua, jua! Anda este nunca se lava
Mam
Mama' Mama' pl
E
E
N
Por
En
¡J!

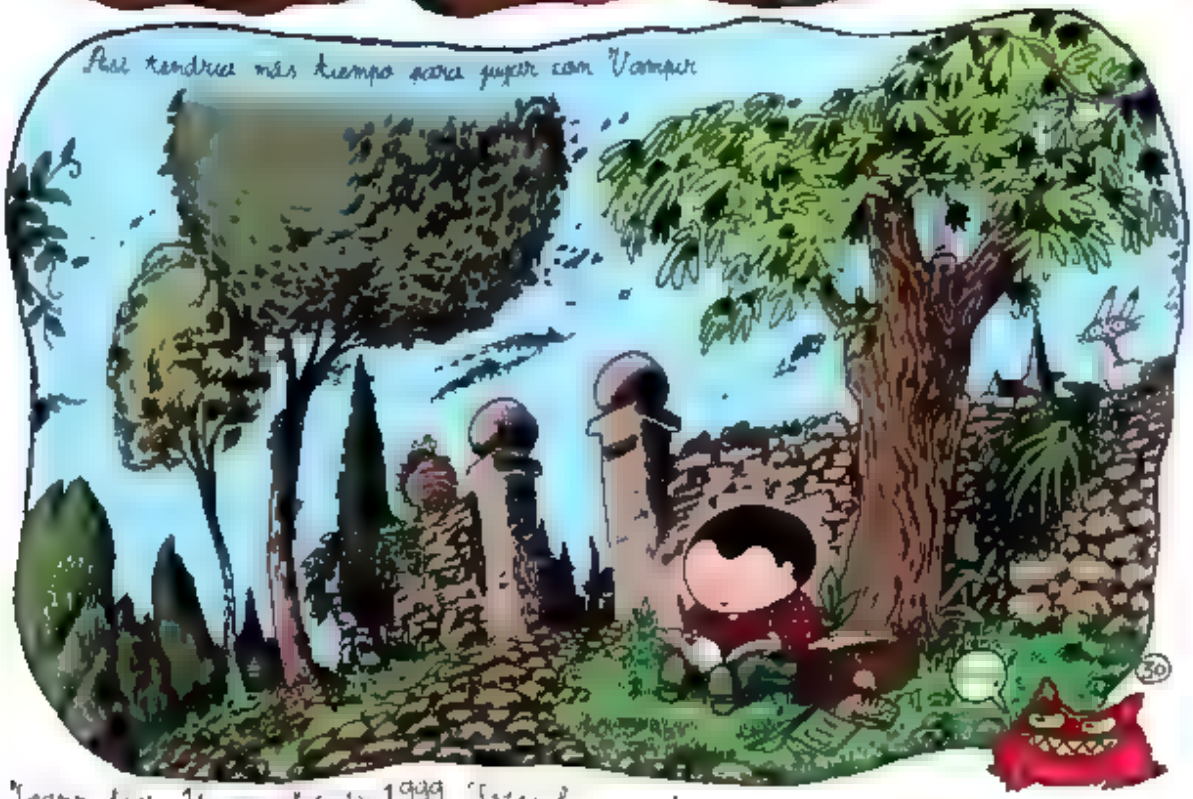
¡SCHLOFI
¡SCHLOFI
¡SCHLOFI

¡KRIIII!

Miguel atraviesa el pueblo dormido
Trepa por el muro de su casa

estoy
malo

Y como los días anteriores Miguel se quedó tan tranquilo cuando tuvo que enseñar sus deberes a la maestra porque sabía que Vampir los había hecho en su lugar ¡Ahí va, qué no!




Joann Sfar 1t se julio de 1999 Todos los monstruos volverán a aparecerse en «Vampir y la Sociedad Protectora de Perros»

«-Los vampiros son libres como el viento. Vuelan, pueden transformarse en rata, en lobo, en murciélago, incluso pueden morder a las chicas hasta hacerles sangre sin que su mamá les riña.

-Hombre, Vampir, francamente...

-¿Es que no se te ocurre nada mejor que hacer que ir al colegio?»

ALFAGUARA
INFANTIL

«-Los vampiros son libres como el viento. Vuelan, pueden transformarse en rata, en lobo, en murciélago, incluso pueden morder a las chicas hasta hacerles sangre sin que su mamá les riña.

-Hombre, Vampir, francamente...

-¿Es que no se te ocurre nada mejor que hacer que ir al colegio?»

ALFAGUARA
INFANTIL

Joann Sfar

# VAMPIR VA AL COLEGIO

ALFAGUARA
INFANTIL